

Interview for Chinese 101

Transcript:

A: 請問，您貴姓？

B: Lee

A: 你好，我叫XXX.

B: 你好。

A: 你是哪國人？

B: 我是中國人。

A: 你有沒有爸爸和媽媽？

B: 有。

A: 你也有哥哥，弟弟，姐姐，妹妹嗎？

B: 我有弟弟。我沒有哥哥，姐姐，妹妹。

A: 你有沒有女朋友？

B: 有。她在那兒。 [He points to the other side of the room.]

A: 啊。你認識不認識她？ [I point to the girl sitting next to his girl friend.]

B: 我認識她嗎？ [Then he said something I didn't understand.]

A: 什麼？

B: [She is her cousin.]

A: 她有男朋友嗎？

B: 沒有。 [He said something else I didn't understand.]

[She is too ugly.]

A: 你的媽媽是大夫嗎？

B: 不是。她是 dentist.

A: 你的爸爸是工程師[engineer]嗎？

B: 不是。他是 scientist.

A: 他們常常很忙嗎？

B: 很忙。

A: 你在哪兒工作？

B: 圖書館[library].

A: 你是留學生嗎？

B: 是。我是中國留學生。

A: 這是你的外語學院嗎？

B: 是。

A: 你學習不學習？

B: [laughs] 我學習！

A: 你住宿舍嗎？

B: [He nods his head.]

A: 多少號？

B: 十三號。

A: 三層嗎？

B: 一層。

A: 你的老師是誰？

B: Yamashita老師。

A: Yamashita老師教不教[teach]你法語和英語？

B: 不教。她教數學[mathematics]。

A: 數學系[math department]有幾個[how many]老師？

B: 很多。

A: 你的女朋友也說漢語嗎？

B: 不多。

A: 她叫什麼名字？

B: Sarah.

A: 你教不教她口語[speaking]和漢字？

B: 教。

A: 你們常去圖書館[library]和閱覽室[reading room]嗎？

B: 常常去。

A: 你們互相[together]學習嗎？

B: 我們互相學習。

A: 你想不想中國？

B: 我想中國。我想爸爸，媽媽。不想弟弟。

A: 你常去中國看你家人嗎？

B: 不常。

A: 你的家人來這兒嗎？

B: 不來。

A: 你給他們寫信嗎？

B: 我給他們寫信。

A: 他們告訴你什麼？

B: 他們想我。

A: 你想中國茶嗎？

B: 我想很好的中國茶？

A: 你在這兒喝不喝茶？

B: 我喝茶。

A: 你吸煙嗎？

B: 我不吸煙。

A: 你常常去書店嗎？

B: 我不常去。

A: 你買書，筆，紙，和詞典嗎？

B: 都買。

A: 你的車有沒有新[new]地圖？

B: 有。

A: 你常用嗎？

B: 不用。

A: 謝謝。

B: 不謝。

A: 再見。

B: 再見。

Reflection:

The interview I conducted was complicated because I am not fluent in Chinese and he kept saying words I did not understand. My grammar was not well but he understood what I was trying to say and still was able to answer my questions. He was very patient and understanding. He made the interview feel like a simple conversation.

The interviewee is my boyfriend's classmate. I went to CSULA, where he attends university, and conducted the interview. I felt very comfortable talking to him and it helped me boost up my confidence.